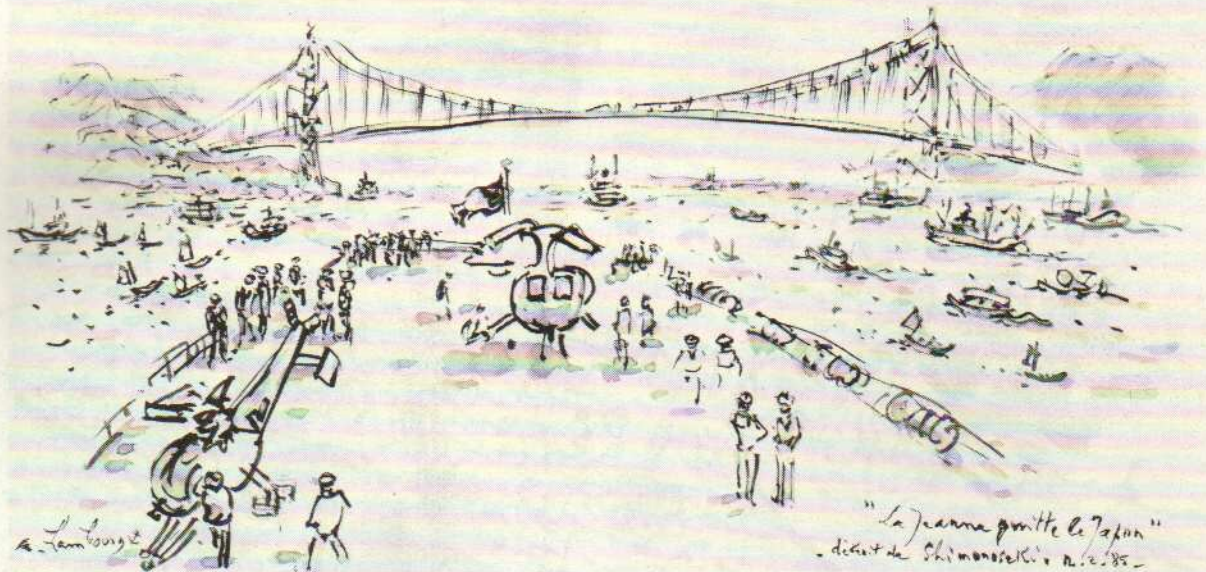


# COLS BLEUS

marine et arsenaux

M 1396 · 1843 · 8,00 F. 30.03.85



a. hambourg

"La Jeanne quitte le Japon"  
départ de Shimonoseki le 22.85

**L**A blancheur divine du mont Fuji semble nous protéger alors que nous nous éloignons de Tokyo ; deux bâtiments japonais nous accompagnent et participeront pendant deux jours à des exercices. Nous les quittons au sud de Honshu pour embouquer les détroits de Bungo et de Shimonoseki tout encombrés de pêcheurs. Leurs essaims téméraires coupent notre route à quelques encablures de l'étrave alors que nous filons à dix-huit nœuds.

Après le détroit de Tsoushima, dont les brumes semblent encore hantées par les ombres des cuirassés russes coulés là il y a quatre-vingts ans, nous voici en mer Jaune ; la Corée est un doigt montagneux que l'Asie tend vers le sud. Le pays du matin calme est admirable mais, au poste de bande, un vent glacial nous transperce. Franchissant les écluses du port d'Inchon, nous accostons entre deux cargos et, sur le quai, une banderole de « Bienvenue à la Marine française » et une fanfare militaire très dynamique, sont là aussi. L'accueil des Coréens est chaleureux : des médailles du port d'Inchon pour tous les marins du Groupe, fleurs somptueuses pour les commandants des deux bâtiments. Cette première escale de la *Jeanne d'Arc* à Inchon est fêtée comme un événement. Les navires de guerre français viennent rarement ici et notre Marine est encore auréolée du prestige acquis par l'avisio *La Grandière*, lors de la guerre de Corée.

Les Coréens sont, dit-on, les Méditerranéens de l'Asie : ils adorent parler et rire, ils sont gais et curieux ; en apprenant que nous sommes Français, les visages s'éclairent, les liens se créent bien vite.

Deux belles réceptions sont offertes en notre honneur, l'une à Séoul par l'ambassadeur de France, l'autre à Inchon, un grand dîner à la coréenne, par le maire de la ville. Les invitations sont nombreuses et beaucoup d'entre nous découvrent le pays en vivant chez ceux qui l'habitent et en connaissent les se-

# À INCHON AVEC LA JEANNE ET LE BOURDAIS

Illustration  
de  
André Hambourg  
peintre de la Marine

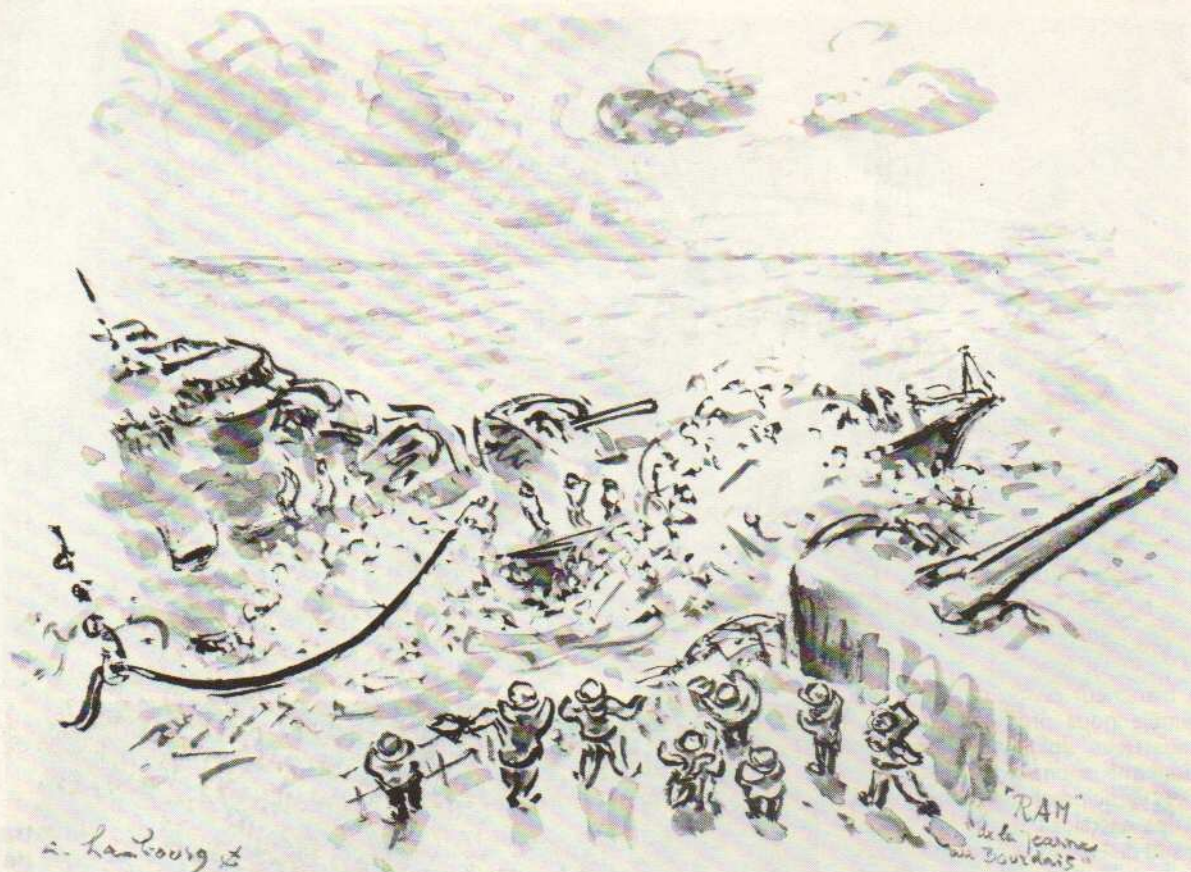
crets. Un charmant village folklorique a été reconstitué ; les habitants y vivent à l'ancienne et les artisans potiers y fabriquent à la main les célèbres céladons, objets de porcelaine d'une inimitable couleur vert pâle dont la technique remonte à plus d'un millénaire.

Séoul, cité de dix millions d'habitants, à quelques dizaines de kilomètres d'Inchon, immense et variée, nous surprend. On y voit de grands hôtels à l'occidentale, mais aussi l'Asie plus traditionnelle où vit un peuple pauvre mais travailleur dans des maisons minuscules entassées



a. hambourg et  
le capitaine de la "Jeanne d'Arc"

"Le Katon" nous accompagne  
à la pointe men. le 10.2.85



à flanc de colline. Plus bas, dans les marchés grouillants on nous interpelle joyeusement devant les étals de poissons, d'huîtres, de piments et d'algues présentés dans des cuvettes à même le sol. Dans les quartiers commerçants d'Insa dong et d'Itaewon tous les magasins sont ouverts, sept jours sur sept, douze heures par jour.

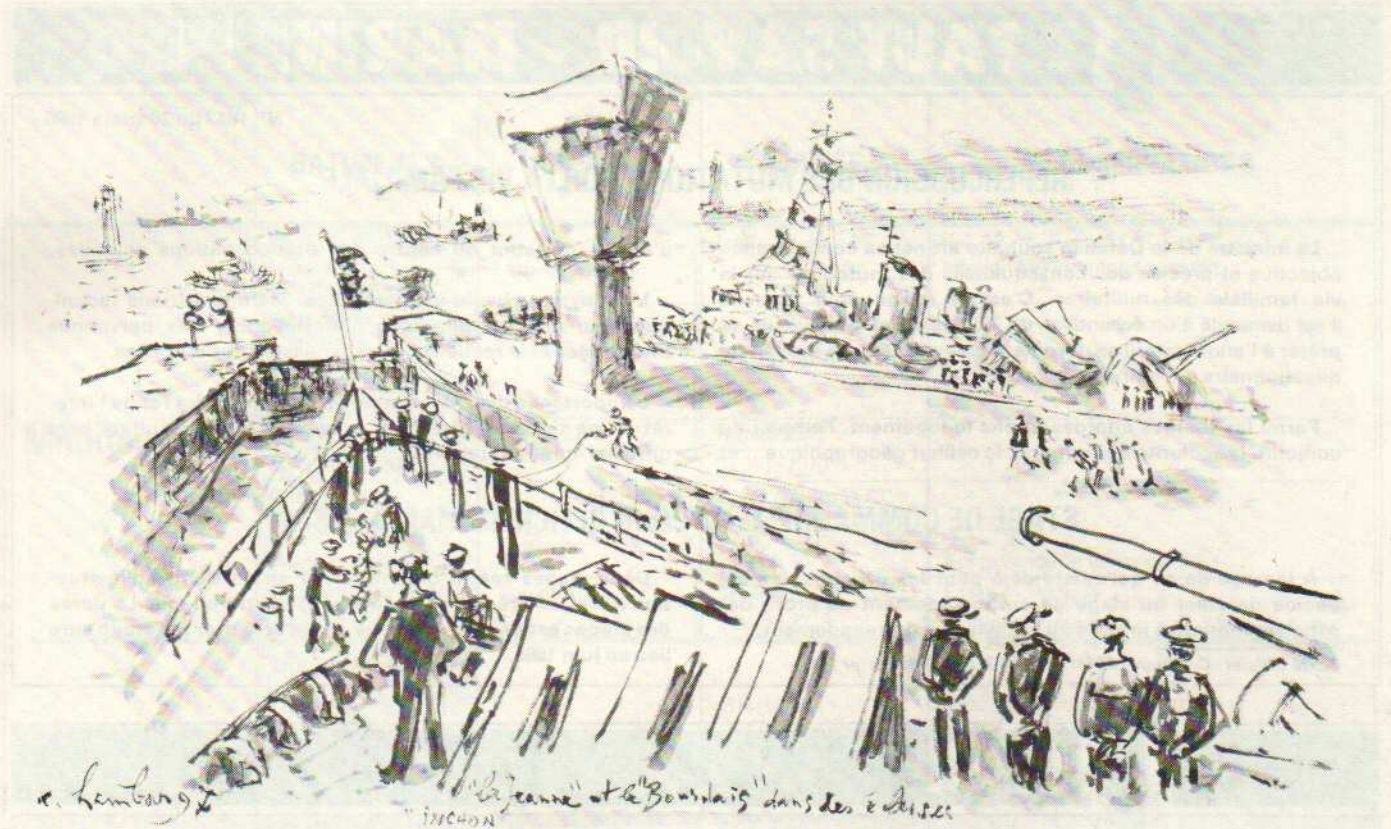
Sous un léger manteau de neige, les grands parcs des palais de Kyonbok et

de Chongdok ouvrent leurs porches sur la douce harmonie des plans d'eau gelés, des jardins aux arbres soignés, de ces constructions basses aux toits concaves qui semblent recéler tous les mystères de l'Asie.

A Séoul, des projecteurs de D.C.A. balaiant le ciel la nuit, des radars sur les collines avoisinantes explorent sans cesse l'espace aérien. On croise souvent des militaires, et, partout, sont aména-

gés des abris de protection. La Corée du Sud redoute une attaque en provenance du Nord. Cette psychose d'invasion, comme la présence de quarante mille soldats américains, créent une ambiance parfois pesante. En se rendant vers la zone démilitarisée de la frontière entre les deux Corées on sent cette tension à son paroxysme. A peine sortis de Séoul, on croise des convois de chars et des camions chargés de troupes en armes. Près de la frontière les autocars traver-





sent des champs de mines et des barrières de barbelés solidement gardées.

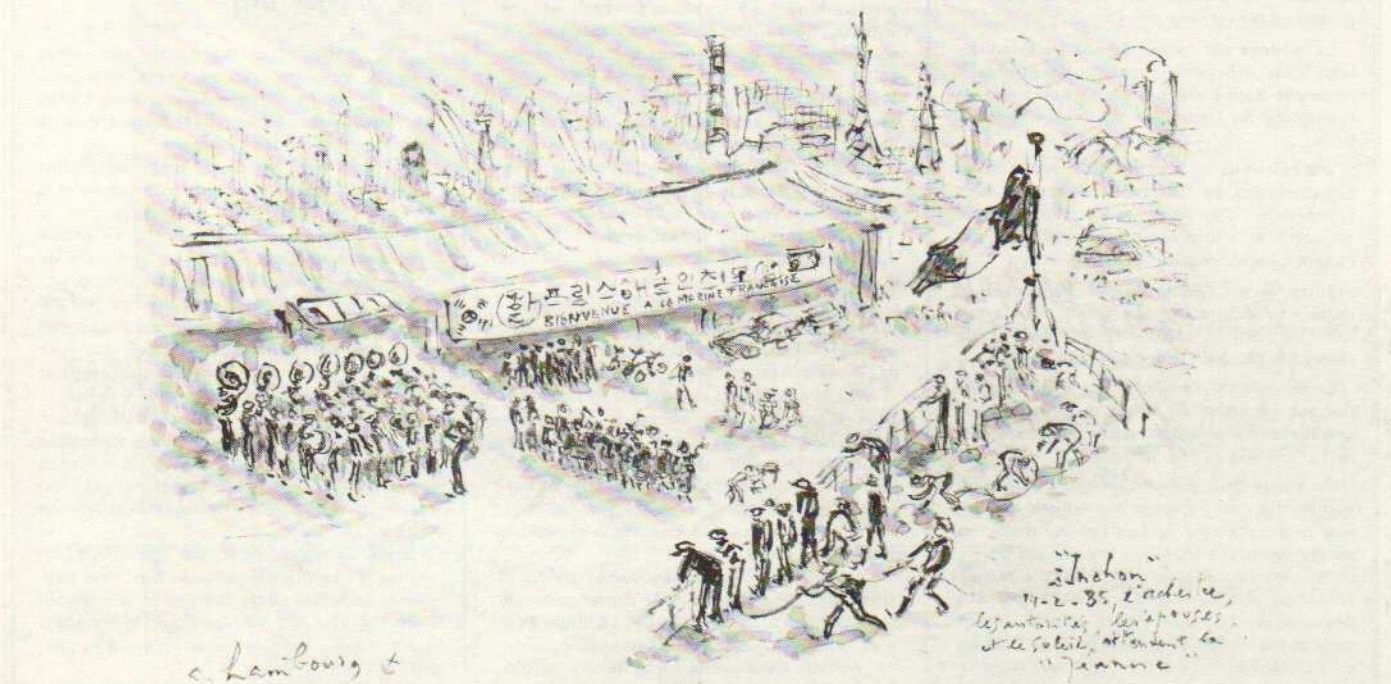
On visite un des tunnels creusés naguère à 75 m de profondeur par les Nord-Coréens pour envahir le Sud ; dans un musée qui retrace la guerre de Corée on peut voir des documents saisissants sur le drame de ce pays tranché en deux par des idéologies. Moment très émouvant, le commandant du Groupe école, le C.V. Bonnot, dépose une gerbe près du monument érigé à la mémoire des deux

cent soixante-deux soldats français tués il y a trente-cinq ans au cours de cette guerre. Ils faisaient partie d'un bataillon de mille cinq cents volontaires intégré aux forces de l'ONU. Leur efficacité, leur comportement héroïque, ont contribué au grand prestige de l'armée française...

Pour gagner un prestige plus pacifique, les Coréens font preuve d'une énergie dévorante : la périphérie de Séoul est un vaste chantier, l'embellissement de la

cité sera accompli dans trois ans et les téléspectateurs du monde entier pourront admirer une capitale resplendissante et moderne lors des jeux olympiques de 1988.

La Corée, pays passionnant, ne nous a livré que quelques-uns de ses secrets mais nous savons que sa personnalité, formée par deux mille ans d'histoire mouvementée, lui a donné assurance et vigueur...



## REPERCUSSION DES MUTATIONS SUR LA VIE FAMILIALE

Le ministre de la Défense souhaite affiner sa connaissance objective et précise des conséquences des mutations sur la vie familiale des militaires. C'est la raison pour laquelle il est demandé à un échantillon de 7050 militaires d'active, de se prêter à l'enquête qui se déroulera en avril 1985, au moyen du questionnaire qui leur sera adressé.

Parmi les thèmes abordés citons le logement, l'emploi du conjoint, la scolarité des enfants, le célibat géographique... et

d'autres qui sont au centre des préoccupations actuelles.

L'anonymat absolu est garanti par les dispositions techniques qui ont été adoptées pour le choix des personnes interrogées et le recueil et la transmission des réponses.

L'importance des contraintes de la vie militaire fonde l'intérêt d'une telle enquête dont la synthèse des résultats sera diffusée après exploitation.

## STAGE DE COMMANDEMENT POUR OFFICIERS MARINIERS

A l'image de ce qui existe déjà pour les officiers, il a été décidé de créer un stage de commandement au profit des officiers mariniers inscrits au tableau de commandement.

Texte officiel - Décision 4 EMM/PL/ORG/NP du 9 janvier 1985

Deux stages seront organisés par an au Centre d'instruction naval de Brest, l'un en février et l'autre en juin. La durée des stages est de cinq jours ouvrables et le premier stage aura lieu en juin 1985.

## TELEX

### du Revi

**C'**EST par une matinée pluvieuse et ventée que nous apparaît Santa Cruz de la Palma. Les sommets sont perdus dans les nuages et nous devinons difficilement la ville nichée sur les bords de la Calderata. Malgré l'abri du mole extérieur, nous continuons à rouler terriblement et conseillons au pilote venu nous accueillir de se tenir prudemment à l'écart. Est-ce un mauvais présage ? Cette toute première escale du *Revi* va-t-elle nous décevoir ? La chaleur de l'accueil et l'amabilité des personnes venues nous attendre dissipent tout de suite nos doutes.

Nous sommes ici en terre amie et nous sentons que chacun aura à cœur de tout mettre en œuvre pour nous aider.

La matinée est consacrée aux traditionnelles visites officielles au cours desquelles il nous est donné d'apprécier la courtoisie et l'amabilité de toutes les personnes rencontrées.

Les relations nouées à cette occasion se consolideront au cours des visites rendues l'après-midi, d'un déjeuner fort sympathique au carré et d'une excursion organisée par l'agent consulaire pour les officiers.

Entre temps, l'équipage s'est empressé de partir à la découverte de la ville parcourant les rues étroites et pittoresques de la calle Odaly à la place d'Espagne.

La journée du dimanche sera bien remplie par une excursion au cœur de l'île grâce à la gentillesse du président du Cabildo qui a mis un car à la disposition du bord.

De Santa Cruz à Fuencaliente, on aura pu admirer les petits villages aux églises anciennes et la belle villa de Los Llanos, hibiscus, bougainvilliers, bananiers, orangers, figuiers de Barberie, eucalyptus qui bordent les petites routes de montagne sont pour beaucoup une découverte. Le clou de la journée étant sans conteste le site grandiose de la Caldera de Taburiente.

Nous quittons nos nouveaux amis de la « Isla bonita » le mardi 19 sous un ciel triste et mettons le cap sur la Martinique où nous attendent d'autres découvertes.

### de la Jeanne d'Arc et du Cdt Bourdais

**L**E 15 mars, la pointe Nord de l'île de Sumatra s'estompé lentement dans la brume du soir. La *Jeanne d'Arc* et le *Commandant Bourdais* reprennent leur poursuite du soleil.

Trois jours de mer nous séparent maintenant de Ceylan. Cette traversée du golfe de Bengale est mise à profit pour perfectionner l'entraînement des midships. Peu nombreux sont ceux qui auront le temps d'observer le bleu profond des flots striés par ces poissons volants, ou l'embrasement du ciel chaque soir renouvelé au moment du coucher de soleil.

Dans la nuit précédant notre arrivée en escale, nous retrouvons l'avis-escorteur *Protet* venu spécialement de Djibouti à notre rencontre. C'est donc trois bâtiments français qui mouillent le 18 mars dans le port de Colombo, pour une escale de 24 heures.

Le ravitaillement à ses impératifs et la rapidité des opérations empêche les élèves et l'équipage de partir à la découverte de l'île. Les sons, les senteurs, la luminosité des paysages remplacent les réceptions et les visites officielles. Loin des réalités locales chacun se découvre des talents d'impressionniste.

Mouillé à quelques encablures, le paquebot britannique *Canberra* débarque ses passagers. Tel une grande star, il a déjà effacé les traces douloureuses de sa participation active à la reconquête des Malouines. Dans l'arc-en-ciel qui précède l'orage du soir, la blancheur de sa coque fait chanter la pureté de ses lignes.

Le lendemain matin, la *Jeanne d'Arc*, le *Commandant Bourdais* et le *Protet* appareillent. Cap sur Djibouti, cap sur l'Afrique et la mer Rouge, une longue traversée commence. Au sein de la petite force navale l'entraî-

nement devient plus complexe. La présence simultanée de trois acteurs permet de varier à l'infini les figures d'évolution. « Plateaux de chasse » et « but sonar » retrouvent leurs droits. La rencontre fortuite d'une frégate indienne et de deux de ses *Alouette III* souligne la proximité du sous-continent et du monde hindou. Le grand nombre de navires de commerce rencontrés rappelle à chacun que le groupe école se dirige vers l'une des zones maritimes les plus fréquentées du monde.

Le samedi 23 mars, en prélude à une journée exceptionnelle de détente, un concert de musique classique est donné par l'orchestre du bord. Pour un soir, Téléman Bach et Chopin sont nos invités... Les notes s'élèvent doucement dans la fraîcheur de la nuit.

### du Vinh-Long

**A**VRIL approchait, mais les neiges étaient sur les sommets, tout près, encore fraîches. Le continent n'était pas loin, juste en face, mais la Sicile était déjà là avec ses traditions bien à elle.

En cette matinée du 19 mars les marins embarqués sur le *Vinh-Long* le *Dompierre* et le *Mytho*, ainsi que sur l'*Aber Wrach* et le *Gardénia* découvraient Messine avec plaisir même sous les grains, après quatre jours de navigation, l'escale allait durer trois jours.

Capitale économique de plus de 300 000 habitants, Messine est le point de départ des voies de communication siciliennes avec l'Italie grâce au trafic incessant de cargos et de ferries qui la relie à Reggio de Calabre.

Au cours du déjeuner et de la réception, donnés à bord du *Vinh-Long* des contacts se nouèrent qui mirent sans cesse en évidence les sympathies, d'ailleurs réciproques, qui rapprochent la Marine italienne et la Marine française.

Les autorités civiles étaient également présentes à ces manifestations. Nos cinq bâtiments ont pu au cours de cette escale remplir avec brio une des missions qui incombent à notre Marine, représenter la France à l'étranger.